Ն՝ 8739 1914 ՄԱՅԻՍ 12/25 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԵՍԻ 12 ՄԱՅԻՍ 330 30 ԱՐՇԱՂ Մ.ՆԷ

ԱԿԱՀՈՐ ԻՄԹԻԶԱՂ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՑԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բէսիսի 1877

ՊԱՂԱՏԱՅԻ ԴԱՐԵՑԵՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա՝ նային մէկայտ հագգրնեա սահիպի իմթիյազա միւռանսաթ օլընըր։ Մազպուզլար սահիպի իսթիյազրն իմդասընը վէ իքտարխանէնին մէօհրը մախսուսընը օտամի օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան եվրագ իստէ օլընմազ։ Իլանաթ ճրեայիքի միւրէսիի իլէ նճեր օլունուր։

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (Մէջ. 20

Սրանպօլ վէ Թաւրա, սեռեկիյի	130	գրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնեպիյէ սեռեկիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՀԱՅԼԷԹԸ ՐՈՒՀԻՅԷ

Բէք չօգ սեօյլէթիք վէ Թէքբար սեօյլեյորը քի, սայիր միլլէթլեր, ունսուրլար, հիւքիմքիլեր մէնէնիյէթ ու ԹէրքզրլՁը հազբրսան իսթիֆատ իտրագզրսան սանէ ալեմատ կիբ կիսէ պեօտիւք Թէհեւլի վէ ինքզրգիլար կէօռբէրմէքէ իքեն, պիզ հէր տուրլու իսթիսան մալիք օլուզմըզը բաղմէն, սրբի հազպիզը միլեէմիզի իհթիրսաքը չախսիյէ գաբբէրբրաղմըզ իչին, պէր տուրլու իթիլաֆ վէ ուխսվվէթի Թամմին հուսուլնա մուվաֆֆագ օլմամըզը։ Թ՝ իլանը հուբրիյէթէն պէրու միլլէթ հուսուլա կէլէն զուլնա ինքզրգիր հազայիզը իթիմսիյէտէն ասր պիր մէյիլէթ պուլունաբրը իչին, սայիս քէնտի քէնտիմիզի ալտասրգ սուրյօրզը, զու հալբ սայիր միլիթլերէ տախի հասը օլուր, Ֆագաթ մազատա վէ զայէ նօգթալը նազրանան արալարընա պիր Ֆարգ վէ մուլեյէտ զոյմագ լազգմ կէլիբսէ, օնլարըն Թերգզը ու մէտէնիյէթէ սօղրու, օ յէտէրբ սալեսնաէ տարմ ամմալարընա բաղմն, պիզ չախսիյէթա միլեէլէրէ եէքտիկէրմիզն սայիյէթինի չէրբիսաբրիզ քի, նէթիճէ լիհիպարբլա ուսմամ միլլէթին օ նամուս վէ հայսիյէթինի եար ու ազեար նազրանա բայամ իթմէյ օլուրզը։

Միլլէթլեր Թէրազզը իսէր, հէր Թէրազզրսան պէր հազբզամ օզար, հէր ազան եէնի հազբզամ օնաբ Թէմսիլ իսան միլլէթին նամուսընը իլա էտրբ պիզ մալԹէթէսիւֆ պուլունաբրզմըզ իչին, հէր չէյտ չախսիյէբ բէհզերը հաբեքզէթ իթիրիսաբ պիր մէսելէսի պուլունաբրզմըզ իչին, սրբի հազբզամ օնաբ Թէմսիլ իսան զարուրաթ մէնֆաաթը չախսիյէ գաբբէրբրաղմը։ Պուս հալ նէ վազբիա գաբար ակամ իսէեզ, մէնհուս պիր եպիսկոպոս Կիւլպէնգյան պիր միւԹէպիսի միսաԹիւն իթիկկի զէման «Բզզրզրսան բէրէսԹէ ՆԲ՝, բէրէսԹէ ԻԹ-ռիմին հզբ, խարապ եԹ՝ ռէմիյ իսի։ Պէյնի սայիմ պուս հարաքէթի Թաաբ պիր բրեհարէ խարնաբ, ֆագաթ հէյ օլմազա պիր բրեհարէ խարնաբ իսէեր։ Պէյնի պունան պիր հազբզամ զաղրզ, պիզ պուս կիւն մեահ ու սէնա իլէ տալ պիր մեվզբսա չզզարազզրզ պիր գաաբ, հարբն հազարաթ կիրանալրընա տարբրզ, հէր վազբ պէյնի հարմանալրընա իլէրի կէլէր, Թաղիր պիր Ֆարգ վէ մուլեյէտ պուլունաբրզը իչին, սայիս քէնտի քէնտիմիզի ալտասրգ սուրյօրզը, զու հալբ սայիր միլլէթլեր տախի հասը օլուր, Ֆագաթ մազատա նազրանան արալարընա բայամ իթմէյ օլուրզը։

Միլլէթլեր Թէրազզը իսէր, հէր Թէրազզրսան պէր հազբզամ օզար, հէր ազան եէնի հազբզամ օնաբ Թէմսիլ իսան միլլէթին նամուսընը իլա էտրբ պիզ մալԹէթէսիւֆ պուլունաբրզմըզ իչին, հէր չէյտ չախսիյէբ բէհզերը հաբեքզէթ իթիրիսաբ պիր մէսելէսի պուլունաբրզմըզ իչին, սրբի հազբզամ օնաբ Թէմսիլ զարուրաթ մէնֆաաթը չախսիյէ գաբբէրբրաղմը։ Պուս հալ նէ վազբիա գաբար ակամ իսէեզ, մէնհուս պիր եպիսկոպոս Կիւլպէնգյան պիր միւԹէպիսի միսաԹիւն իթիկկի զէման «Բզզրզրսան բէրէսԹէ ՆԲ՝, բէրէսԹէ ԻԹ-ռիմին հզբ, խարապ եԹ՝ ռէմիյ իսի։ Պէյնի սայիմ պուս հարաքէթի Թաաբ պիր բրեհարէ խարնաբ, ֆագաթ հէյ օլմազա պիր բրեհարէ խարնաբ իսէեր։ Պէյնի պունան պիր հազբզամ զաղրզ, պիզ պուս կիւն մեահ ու սէնա իլէ տալ պիր մեվզբսա չզզարազզրզ պիր գաաբ, հարբն հազարաթ կիրանալրընա տարբրզ, հէր վազբ պէյնի հարմանալրընա իլէրի կէլէր, Թաղիր պիր Ֆարգ վէ մուլեյէտ պուլունաբրզը իչին, սայիս քէնտի քէնտիմիզի ալտասրգ սուրյօրզը, զու հալբ սայիր միլլէթլեր տախի հասը օլուր, Ֆագաթ հազբզամ օնաբ Թէմսիլ իսան

Մէջլիսի Մէպուսան

Երգներ տվրեի ինքիմախյ—Հնեի ինքիմա
10 մայիս նմ. եր.

Մեհլիսը Մեպուսան եվվելքի կիւն պիւլիքիմա եվվլա հիւքիմէ Բարաքնան 541 գանուն լայիհասը Թագամ օլունըպ պունդն 18ինն միւրաճեթլիքի դարբեյլա Թագիգ օլունմասը Թալեպ իսիմիզ վե պիր չոգ միւնագաշալարան սոնրա էնճիւմենլերէ հէվալե իսիլպ սոնրա զիյրաք մինաերիճ արիզնի եվվալկի ալնէն գապալ օլունմըշ վե եալնըզ Պոչկէզէնան էճէնանին Թէքլիֆլիք «չեվաքեթմեպ» եանանա պիրաք «էճենանիզ» իլավե օլընմըշ աբր։

Արիզէի ՀԵՎԱՊԻՃԷ ՍՈՒՐԷՊԻ
Շեվիkբսկապ ՀՃՆճնիսիպ,

Մենաֆիի ալիւէ մեմլեքէթ վե գուվվայը մէյբուսի միլլեթ գարը ֆիքրը Թեղալիւպ վե խրյանեթ իլե Թէշէքքիւ իսէն պիր հագալ Բարիպքաբրն Թազեիքաթ, գանունիքանանէսին իսիինա վե իդիթրաք իլե մեվզբը իգիթարա կէլերէք գահիրէն գանուն վե սաալեթ Բարաֆարը էկօրիւնաիքլէրի հալե, հագիգաթա վաթանը Օսմանլի մահվ վե ինգբրազա սիբրիքլեկլէք աերեեեա մաղլուպը իդիթրաթ օլան պիր հեյեթը հիւքիմէթին Բանքիմը մեվզը եյլեմեք ազմըյա, Մեհլիսը Մեպուսանը աագրթմա կիչեն պուլաղդը գարը մէյբուս պիր Բարիզը Թէկվիլ՝ էքսէրեթեր ալանա մաեթ Թէեսիբ մաղհարը հիւնը գապալ օլաուղը հիւնեթ, Մեհլիսը Միլլի եէնիսէն ինթիխապաթ իգրա իսիլմեք իւզրե 22 յուլիս 328 Բարիխնամե սեգա վե պէնա օլունմըշ իսի։ Տաղբերան Մեհլիսը Մեպուսան պագը պիտահեյերի վե գանուն լայիհալարը Թեղագիգ վե Բասարգ եյլեյերէք, պունլար հեյեթը Ալյանանա գապալ օլընաղը վե պունէն ալեկի Գանունը էսասէնին ահքամը սարիհոսը սարբեսնամե հայիգ օլաուղը հուզագ Ալան մեհլիսնեմե չիպեհեէն ազամե կէօրիւլմիկի հալե, մանախբէրն վազիֆեսինին եալնըզ եվվելքի մեհլիս իլե հիւքիմեթ արասընա Գանունը էսասէնին 35ի ճի մասալեպ ալալբարլա մանիթելիճունֆիճ օլան մեսելեմե հաքմլիկէ ինհիսար իսեհեկի եալնաս Թեֆարա զրյամ իսիլմեսի վե հիւքիմեթին պու Թեֆարը Թաղերբամիզե պիլե բիայեթ վե 35ինճի մասալե հագգընասքի հիւքմին գարթ պիր չեգալ ալմասընա ինթիզար իթմեքմիզե, Գանունը էսասեսի Թեհավուզա Մեհլիսը Մեպուսանը խասպեսսա գարամաղը՝ միլլեթճե պիհագգընմանքը Թեհբիր վե հեյեհան օլմուշ իսե, ահվալը սահիսիսե վե խարիճիսեն արզ իթարիկի նեզաքեթ չալանը Թեհմիլ կէօրիւլեյեք պիր վագթը մինասպեպ ինթիզաբեն ըզհարը սապ ու օրքիքնեթ վեհիպեի համյերի պիլմինիլ իսի։ Ֆիլհագիգա Սթանպալա քի ասրպեի հիւքիմեթ իլե Թեշեի իսիլե սարիլեր պիր Բարաֆանա ատպպօլարը եաղմա վե լիվա վե վիլայեթ մեբքեզլերինի իսթիլա եյլեյերէք, Բումելիսա տեվվեթին Թեմելլերինի եզարքեն, տիկեր Բարաֆան հիւքիմեթը մերքեզիսե սահի իգրաթը զարազքարանեսինե մլյանը տչզ պուլարագ օրաու երքան վե իւմերասընը Թեպալ վե եմրը իսարեա պիր հերճ ու մերճ Թեվլա իթմիշ իսի։

Գիւթիւն պու գարբչզգալը ինզըմամ իթմեք իւզրե էն ասի պիր լազմեի գասիրեթ վե իհթիյաթըն ասիի ֆեբասուշ իսիլերեք 3 սենելիք մուալեմ ասքերին Թերխսի կիպ ոֆվ օլունմազ պիր հարաքեթ՝ միւթերազզալը ֆըրսաթ օլան սիւշմենլերիմիզին Թերեասիւսինի իզալե իթարկինանեն, եսպապը միւասֆասան մահրում պրագլան վաթանըմզե հեր Բարաֆան Թեճավուզաթա մասրուզ գալը վե Զաթը Հիւմայունլարընճա ատ Թեեսիր վե հայրեթի, միլլեթճե զալը գապալը ֆեբամուշ ֆելասքեթ վե քիւսուրեթի մուճիպ օլան մուսիպեթեր Թեվալի իթաթ։ Օ ահվալը եւիմե Թեեսիրիւե պիզզարուրե սիւշալը Թեեխիր օլան ինթիխապաթը Թեշրիհենին իճրասընա միւպաչէրեթլե Մեհլիսը Մեպուսանը ասվեթե վե մեմլեքեթ պիր աեվրեի սալ վե ինթիզամըն քիւսասընա մուվաֆֆագիյեթը Շեհրիսթիրեբինաէն ասլալը մեհլիսիզ խաքիքալը Շանանեյերինե Թեպրիք վե Թեշեքքիրաթը տրզ եյլեր։

Գու գասար պեօյուք պիր մինեթ վե ֆելաքեթ ինթիհանը կեչիրեն պիր միլեթ ինթիգալատ նամուսընը վե վաթանը սիւշմենինե չինեթմեքսիզին եասամագ իսթեբսե օղրասրը հեզիմեթլերինեն իպրեթ ասրագ մազհեքեի խաթալարա սիւշմեմեք վե իսթիգալունա ասրսըմազ պիր իսան իլե կիւվենեբեք չալալմազ իգթիգա իսե։ Ալթը սար աբր պու Թաբրազլարա հիւքմ սիւբեն միլեթիմիզ իլանինիալ պարարա գալմագ վե Թերազզը իթմեք ազմինաք սիր։ գալճաղդարզա վե կիւնեն կիւնե Թերազզը իսեեյիմիզ ա իսանը Թամամրզ վար աբր։ Բումեիրաեքի պազլեի մեմլեքիմիզին վե բալթիքրմրզը քիւրի օլան էսթրենին իսթիրասը խուսուսընա հիւքիմեթին ասրյեթ վե մուվաֆֆազլեթի, միլլեթին ֆեբաքերբերը, ազմբերվեր վե միգթեսիր գամանանլարա Թեվալ իսիլեն օրասունն դալյեթ վե ինթիգամը վե Թեեեսիւսը իսանթ եալնասա մեմլեքեթին ինթիգամը պու պապաեքի իմանըմրզին նե գասար մուհիգ վե մեշրու օլաբզընը կէօԹերեեեք ասարը մեշքիրեեեն սիր։ Բումեիրեքի գաթը ամմլարա օղրայան մասում վե պիկիւնահ վաթանասլարբրզընը, միւասֆեքի վաթան իչեն ֆեբաքեհան իսեն չեհիսերիմզին վե պու միյանա քեմալը ֆեբաքերի իլե վազիֆեի վաթանիլեսինի իյգա իսերքեն, խարիճի սիւմենլերեն զիյասե պու մեմլեքեթե մուզիր օլան պիր Թազմ սահիլի Ֆիւլերին զուբպանը Թեարբուզը օլան չեհիսը մաղֆուր Մահմուա Շեվքեթ բաշանն գալալարբրմզդա եպեի պիր ամթեչ իլե եաշլանագ խաթբրեեերի ա պիզի ասյիմա Բարիզը սեյսմեթ ու ինթիգամա սեվգ իսեն պիր միւեսիր օլանագ սրը։ պու կիւն օ միհեթեմ չիհեհանան եասը հիւնվաեերիյլ քենարեերինն մաղհարը բահմեթը բահման օլմասընա ատա իսաերքեն եվլասա վե ազրասալարընն Թահֆիթը ալամ ու մեսալիպինե իմքան մերթեպեսինե մուավենեթի ա պիր վազիֆե պիսիկիմիզի իլավե իսեր վե հեր սիւբեիւ մահրումիթթ վե բեթրիշանիյե բաղվենն գաթ գաթ ֆարիգ սիւշմենլերե գալը ըզհարը սապ ու սեպաթ վե չեճասթ իսեն գալալարբրմզդա վե սաքերլերերիմիզե վե Զաթալնա միւասֆեքիմ իթմեք իւզրե կիրիչլեն միւզաքերթրն սան պիր լազմեի գասիրեթ վե իհթիյաթրն սասի ֆեբասուշ իսիլերեք 3 սենելիք մուալեմ ասքերին Թերխսի կիպ ոֆվ օլունմազ պիր հարաքեթ՝ միւթերազզալը ֆըրսաթ օլան սիւշմենլերիմզին Թերեասիւսինի իզալե իթարկինանեն, եսպապը միւասֆասան մահրում պրագլան վաթանըմզե հեր Բարաֆան Թեճավուզաթա մասրուզ գալը վե Զաթը Հիւմայունլարընճա ատ Թեեսիր վե հայրեթի, միլլեթճե զալը գապալը ֆեբամուշ ֆելասքեթ վե քիւսուրեթի մուճիպ օլան մուսիպեթեր Թեվալի իթաթ։ Օ ահվալը եւիմե Թեեսիրիւե պիզզարուրե սիւշալը Թեեխիր օլան ինթիգամը վե Թեեեսիրիւե հեր ֆելասքեթ սիւսիպեսե կեօսթերեեեքի հեր ֆելասքեթ վազալը Քեսիլ վե ինզար իսեեյերին սե իպրեթեն լիւլասիրին ճեգասիե իսիլերեքի մուգթազի սրը։ մազհին հիւսալը անհագ պու սուբեթլե քեսիլմեք վե հեր մեսուլիւեթ Թալին օլընմազ չարթբյա սրը քի պու մեմլեքեթ քենասի իչեն եեկեասնե սելամեթ չարեսի օլան խալահաթ վե Թեճեասիւսաթ եօլընա սերպեսթ վե գարի սաբամրտա եիրիւեպիր։

Գու խալահաթ վե Թեճեասիւսին՝ մեմլեքեթե պիր Բարաֆան ինթիգամը իսաբեյի Թեեսիս, հիւսը Թեվզի սասլերի Թեճին, գուվվաթ պերիւե վե պահրիյեի Թանզիմ վե Թահքիմ, մենապեի սերվեթի Թասամդ, տիկեր Բարաֆան սա մեմլեքեթի մասանն հեւքսելեթեեք վե օնա պիր մեՀքիսիրեի միւսիյե պարչ իսեեեք սուբեթե մեսրիֆի վազբֆանե վե հիսաբիեթբերվերսանե նեչր վե Թասամմ սայեսինե գապալ օլաճաղընա գանեյիզ։ պու հիհեթեե ուսմասը վիլայեթը սրզը պիր Թեեֆիթ վե մերազզպեյե Թապի Բուբմաղ, միգեԹԹիյեքա սաբրեյերի իհասս իթմեք վե ինքզրաֆը իգթիսասիի Թեեմին իչեն պագը սեմիր եօլալար վե լիմանլար իմթիյազթրընը վերմեք վե պազլարբրընն սա ինչասը միւզաքերթրընա կիրիչմեք կիպի Թեչեպիւսաթը մենասնեյեթլե գարբլարբրզը։

Գուվվայի սաքերիյեմիզե հուսուլա կեյեն զայիթբրն Թեչաֆիսի խուսուսընասքի ազմը Թահասրիեերինի մեհլիսիմիզ քեմալը չեֆգ վե Թեպեհլ իլե գապալ իսերեք սեյամեթ մեմլեքեթ նամընա լազմ օլան գուվվեթլե պիր ասանանանքն Թեասրիքի իչուն հիւքիմեթին լիւզամ կէօսթերեեեքի հեր ֆելասքեթրեզը իսթիսրա հազբր օլաղընը Թեեմին եյլեր։

Անվալը մալիեեմզին իլանը վե վարիասթ իլե մեսարիֆ արասընասքի ֆարգն Թենզիմ իլե մեսարիֆը զալրը միւասեթ իչուն իսթիգրազա միւբասաթ մեեպուսրիեթինեն ազասե գալընմասը մեհլիսիմիզե սոն սերեեեեթ մաթլուպ սրը։ Հարպ եսասընասա հասրլ օլան սույասը զալրը միհնազամեի Թեվիրլ իչուն Բարիս բիյացասընասա Ֆրանսանը միզահերեթը ասաթանեսրլե պիր իսթիգրազ ազալ չալանը մեմնունիեթ պիր մուվաֆֆազլեթեեն սրը։ Ամալը Թեեեսիասաբերվերսանեմիզե պիզի Թեչեի իսանն սաուվեեը միԹեհասլենին իսլահաթ վե Թեեեսիասաբեն միԹեվազֆեօլարը մենասպեի վարիասթը հիւքիմեթիմիզե Թեեմին իթմեք իւզրե կիրիչլեն միւզաքերաթա իդհարը խայրխահ եյլեյենեեեքլերինեե չիպեի իթմեյիզ։

Մեհլիսիմիզ միսալեմեթբերվերսանե պիր սիյասեթը խարիճի Բասագիպ իսեն հիւքիմեթին պու պապաեքի ամալընը Թեմամրյա Բագսիր իսեր։ Անճագ Բումեիլիսե հեր կիւն աիւշարը զալմ ու Թեհավուզ օլան վե ազ վագթ իչինեե մահքիմ ֆենա կէօրինեն էհալիի իսլամիյեսին հալը բեբիչանիսի մեմլեքեթե բեք ելիմը ինքեասլար Թեվլիա իթմեքաե օլաուղընասա հիւքիմեթին պունա չարեսազ օլմասը Թեմենիյասընը զուվվեթլե իդհար իթարկիմիզ կիպի վաթանըն եարասարընը սարմազ, մենաֆիի իգթիսասիեսինի ինքալչզ իթարմեք իչեն ուզուն պիր ասվերեի սուչ ու սիւքիսեեեն մեմեքաճ օլասուղընը Բասամիզ իթմեքլե պերասրե, Անասասունան Թեեմինը Թամամլեթի նոզթալի նազարընասա Ասալար մեսելեսինին մենաֆիի ասվեվեթ մուվաֆֆազ սուբեթաքե հալը լապիա գալընաղընասա սա գանի օլարզընասա, պու պագաե վեսայիթը մինասիպե իլե հիւքիմեթին հազգը պեգալը վաթանը Թեեմենաե Թերեասիա վե գուսուր իթմեեեեկինե ասե իսմամալարզ։ Իթալիա հիւքիմեթինին Լօզան մուահեեսի մուճիպինեե Թանլիյե վե Թեսլիմե մեճալուր օլասուղը Ասալարը ահաբ իմմասրնանիրեթլե պիր ան եվվեեե Թասլիյե իթարկինի կէօրմեք իսթերիզ։

Մեհլիսիմիզ զայիթբը վազբալը հեր ճիեեթեճե Թելաֆի իթմեք խուսուսընասքի ազմը Խիլաֆեթբենահիերինեե Թեմամբյա իշթիթաք իլեեարկինեն գուվվեեի իբրանե իլե գուվվեեի Բեչրիյե պեհինեե Թեվազզանը Թամամ հուսուլընա խըմեթ իչուն Գանունը էսասի Բասարեաքնը իքամլ իսեեեկի կիպի գավանինը սարիրենին ա սիւբարթե Թեազիգնեե գուսուր իթմեյեեք վե ամը զեմանա ինթիզամը իսարբ անճագ հիւքիմեթե գարը պիր միւբազզպեի ճիճարարեի վե սարեանեե գավալը հուսուլ օլաճաղընասա պու պապաեքի վազիֆեսինե սասի իթնա կէօթերեեեքե վե մուվաֆֆազլեթի ճենապը Հազգասա պեգալեեեքե սիր։

8 Մայիս 330

∴ Հիւքիմեթ Բարաֆանա պու սեվրեի իթիմամլեեե միւբասաճեեեն Թեազիգի Թեբլիգ օլանա գավանինը մուվազզարասա սալը ասքեր գանանընը Թեազիգի հազգընա մեպուսանասա պազլարընը, ճեֆիսլեեեեն դալրը Միւսլիմ մեեասալարը մեճլիսե միւբերերեքեն պիր Բազրիր վերեեեքալերի խապեր ալնըմզ սրը։ Գու պապաե իսթիթպարարբրզընա պու սեվրեի իթիմամլեեեն իքի ալան իպարեթ օլաաղ պու միւասեթ զարֆընասա պիճեեեի իլե պունասա միամալ մուհիմ զավանեեեն միզաքերեեի ելեեմ օլաուղընասա վե ուսմասա Թեեսիրը քիւսիսի պունան սրզը ասքեր գանն նը կիպի բեք մուհիմ պիր գանունը սասրեանեեն Թեազիգինեե իմքան օլասրանանեեն Թեազիգինեե գանունը մեզքիրը կեեեեեեքե սեվրեի իթիմամլեեեե Թեազիգի Բազրիրը մեզքիրաե Թեքլիֆ վե Թասլեպ իսիեեեեքե սրը։ Մեպուսանը մուամեեեհիմ պու Բազրիրլերինեե մեզքիրաե գանունը կեեեեեեքե իթիմամասա Թեազիգինի գանանան

մեր պիտիրիկիր։ Կելեն սան Թելեկրաֆ-տրամ անվին կիթ կիտ մուշքիւեշ-ատի վե ազբելաշբզը անլաշբելոր։ Գա-ատի վե ազբելաշբզը անլաշբելոր։ Գա-ատի վե ազբելաշբզը պիտիրիկիր։

:. Սարիլ Տրամա ազբու իլեր-ալեբլոր։ Սելբալն մուհաֆազասնա մանալ օլան Մալիսալար՝ սարիլբե գարշը կիթիմքեն իսթիմքամ իսթիրլար վե գանիթիրինն Տրամա պուլենմասը։ Գանամ սերշը միւաֆեա իթմեք մագ-ատիլե օլաուզնը սեօղլեյորլար։ Հալան-մալը գապբիանան էմրի ալթնամա զու-ալան վե Թեբելերե գանլան Թարլար մուհաֆեա իսիլեն Արնավուտ ժանտարմաք՝ հեր կիան մզգարլարը արթզա Շեյգամ Թարլանան սարիլերե գարշը կիրթիլար։ Շերգամ ազբու Թիֆենկ սելերի իշիսիլար։ Գրամեն մուհարե-սելեր պաշանմզ օլաւ, Թարլար սա կիրլիլար։ Իթալիան վե Ավարիա պահ-բիլ սարիլերմեզ Թեկիրքելերե գարշը բրենա վե սիլեսնի միւաֆեա իլեն սերալեն եթրաֆնը ալմզլար արը։

:. Նեգարա գասբը՝ Իթալիանան իսամ բալամ կեսարթարիկի միաֆիր-բերվերլիկնան վե ամրն պու կիան էմին վե սիւմանան ուզագ պիր եերաե պալբիարբելմասընան ալալը Միւսլի-ան եյրաֆը նամնա Իթալիա գանալա-ալա գեյանը մենմունիլեթ եյլեմիշ սարը։ Տահիլան կելեն մալիամաթ ահվալնա ազբելաշբզընը պիտիրիկիր։ Միւսլի-ան գապիլերի էսամ բալանան ուզագ-ալարբելմասը խապերինի պիրուաթելե իսթիմլեր վե պու հալ հեր ունանրա ազբ կելիպ զալեան արթմագան արը։

:. Կազթալար Տրամ վագալարընը էյմիրելե Թեգազ իսիլալան բրենթիլ-նան կազթալարը Իթալիան բրենթիլ-նին Արնավուտլազան Թենզիլինի արա-լան պիր եենգեկ բարմազընան իլի ալ-ատընա գանի արելեր։ Պունամ բազմեն ահվալ հենուզ գեսազ վիւազան իթմեքլ իսե ամ, հեր հալամ պու պուհրան Ի-թալիանան՝ Արնավուտլազան միւաֆեա-զանա ալեգաբար ալմասընը պիր սահ կեսարթարիկ։

:. Տրաման կելեն հալբլար՝ Միւս-լան Արնավուտլարան զալեանը կիան սինան արթմագան ալալ Թեհամբար պիր վազիեթ ալաբզընը վե Եսամ բա-լանան բեգ չազ Թարթամարլարը պա-լանբզընը «Թրիպունա»յա պիտիրմիշեր արը։ պու հալնամաբ չանը սա սեյարլար գի, Արնավուտլազամ իսամեի սասլեշ Ի-սիան պիրլիգամ չալաշմազ իւազբե Իթա-լանանեվրարա սեվլեթլերիրինն միւշքերեգ պիր միւսաթելեսինի Թեշվեգ զբմնանա նալեթուզ իշլեթիկի Տրամա սեօյլենիյոր։ Տրամաբի Իթալիան սեմուրիսինին՝ գեհան հեբ-լեմիթերիրինան ալալբզընը Թալիմա վե հեր հալ ու գարարամ հիմբը հաեթեմ սիկեր սեվլեթլերե միւշքե-ալբի իրան հարաքեթ իթմեք ֆիգարլեե իլ կեօրթյորլար։ Իթալիան մեմուրլա-րընան պու հարաքեթի Տրամամ Թեվեն-ֆիկի Թելազգը օլունյոր։ «Թրիպունա» յանը սեյոր գի, Իթալիա հեբ-լեմիթի՝ Արնավուտլազ հազգընամ Լանարա սահա նամեսինի իմզալան պիւթիւն սեվլեթ-լերի Թասաիզ օլունան գենան խաթթը հարաքեթինան սալբլամագ նեյեթինան սիր։

:. Բրենա ազ Վիանն սեբալընա ավ-ատեթ եյլեսիկինե սալիր օլան հավասիս հենուզ Թեհլիա իթմեմիշ սիր։ սեֆթալնը հարպիկենան իճապընամ Տրամը պօմարա-զման իսեպիլմեսի իշլեան Բրենան ա-յիլեսի «Միցսիրթա» սեֆինեսինե իլթիճամ եյլեմիշ սիր։ Բրենան մալեթինաեթի գուվվեթ, եւզ ժանտարմ իլե իգի սեւզ մեսիրեթբերվերան, եւզ զբզգ Մա-լիսար, սեգիզ Թոր վե սեօրթ մթրա-յեղան իպարեթ պուլենմագան իսի։ Մալիսարլարա ժանտարմալար իսեան իթմեյեր սիր։ Հալանալը զապիթլեր բրենա մագամանա սալբզանալ մալբզանալ սալր։

:. Ասիլերին կեսնաերսիկի պիր հե-յեթ՝ պեյնեմիլել գամիսանա պերապեր Տրամա կելեպ բրենա իլե մրզարբերե իթմեկի սրզա իթմեյերի իւզերինե ալրենա սը Վիա՝ երգանը հարպիսեսի վե Իթա-լիան ամիրալը իլե պիրլիգամ ազամ սաաթ 7գուչուգանա գարշա չբզմզ արը։

:. Տրամա կելեն պազը խապերլերը եհալիյե ենարչեյե սիւշերմիշ սիր։ Մի-սելամ չեթելեր Թեշքիլ օլունյոր իմզ գի, Տրամա եարամա կելենլեր։

:. Մաթպուամ վե սիրսի մեհաֆիլ Արնավուտլազ հասիսլերինան՝ Ավար-թրալը մեսուլ Թուրթյորլար։

:. Արնավուտլազ մեհաֆիլինամ ե-սամ բալանան՝ Ավլանիամա զուհուր իսեն Գեգիր պեյ հասիսլամ իլե ա-լեգազամ օլաուզը վե Գեգիր պեյին Ավլանիամ կեթմեյանան եվվել Տրամամ Եսամ բալանան սամամլարընան Մուս-թաֆա սազ իլե կեօրեյանկինի «Ֆրայե Բրեսե» եաղլյոր։

:. Եսամ բալանան Սթանպոլ կե-լեեկինի պիր Բամ կազթամը եաղլ-յոր։

:. «Ֆրայե Բրեսէ»նին պէյանընա կէօրէ, Եսամ բալանան Թէքբամ Արնա-վուտլազան աշանեմկինան էնարչե ի-սիլիյոր։ Պու իսե՝ Արնավուտլազ իշլեան Թեհլիգեյի սայլաբզընաան քեֆիֆլեթ Տրամամ սերին պիր Թեսեիր ուլանարբ-մզ արը։ Գրօժա վե սայիր եերլերաէն կելեն վե չազը միլիեթբերվերանան օ-լան կեսնիւլիլեր՝ Շեյգամ իլե Թրան ա-բասընաաքի սարիլերի սազբասպեմիշլեր սիր։ Բրենա՝ Եսամ բալանան Թերթիպի օլան սուի գասամբ իշլանմեմ, միլիլեթ-բերվերանա սիյահ սազբալմասընը եմր իթմիշ սիր։ Կեսնիւլիլեր իգի միթբա-յեսզ մալեգ սիրլեր։

:. «Մէսն Թիրգ»աէն.— Սիյասի մեհաֆիլամ Թեհլեմին իսիլիյոր գի, Տրամ ըսեանընը պասարբմագ իշլեան պիր գալ սեվլեթլեր՝ Արնավուտլազան կեթմեսինի Եսամ բալանան բեհա իթմիշլեր սիր։

:. Արնավուտլազան կելեն պիր զաթ «Թանինա մուհարիրինե սեմիշ սիր գի «Տրամ վեգասիի եալեն պիր գալ կիան զարֆնամա հազբելանմզլ պիր չեյ օլմայբզգ, հեր պեօյիւգ հասիսե կիպի պու-նանամա պիր չազ սեպեպլերի վար արը։ Իշլեն Եսամը չու արը։ Եսամ բալամ բրենա սամազգ պիր Հարպիսե նազբրը օլմազ-ան եվվել Արնավուտլազամ պեօյիւգ պիր նուֆուզ վե չեօհրեթ գազանմզլ իս-ա։ Պիլասերե բրենի սելամամայա կե-սիպ ունընա պերապեր Տրամա ավատեթ վե Հարպիսե նեգարեթինե կեչենեմ պիւ-թիւն նուֆուզը զբբելմազա պազմաբ։ Եքսերիսի Մելիսիան օլան Արնավուտ-լազամ Խրիթիան բրենին իսթալի հիւգամ իթմեսինե քիմանին թեհամմիւլ իսեմեյե-ճեկի թապիր իսի։ Եսամ բալամ չազ կեչ-մզգան պու հալին Ֆրայեզնա վարար վե պին սիւրիւս վասիթալարա պունընն եա-նինիս։ ալմազ իսթեսի։ Վազուտաթնն պու սերեեն եհեմմիլեթ քեպ եթմե-սինե կեվնեճ պունընն սեպեպի սե չու արը։— Արնավուտլազընն իւք հիւքիմ-ատը պու կիան մեմլեքեթե հիչ պիր նուֆուզ գազանմազա պազլար։ Տրամ վե Ավլանիամ կիպի սահիւսեր պիր թարաֆա պրազզլերբան սաբիրսեյ հիչ պիրնուֆուզ եազ արը։ Աբիրեն իգի սրաան պե-ալու Արնավուտլազ սաբիլինան եարբմզը օլան Թեչեքիլար՝ նեթիճեսե բրենին հիւ-քիմեթինան սահա գուվվեթլի մուվազգաթ պիր հիւքիմեթ սազմասընա սեպեպ օլմզ արը։

«Թեչեկրաֆլար Արիֆ Հիքմեթ նա-մընան պիր զաթն Թեվեֆիք իսիլիյեն հավասինի վերբիլեր։ Պու զաթ պիր արալզդ Սթանպոլան արնավուտլա-պազզ կազթալար չբզարմզ օլան Գա-մանավլզ Արիֆ Հիքմեթ պեյ սիր գի պունանան պիր գալ ալ եվվել Լանարա թա-բաֆլարընան բրենին ալեհինե պազզ Թեչեքիլար եարմզ վե պազզ զաթլարլա պերիլեգան մուվազգաթ պիր հիւքիմեթ վիւհանա կեթիրերեգ հարթա Լանա-ա բրենին ժանտարմ գամանանը Շեգիր Տումա Թարաֆընան պիլե եարա-զամ մազդար օլմզ արը։ Պու հիւքիմ-մեթին իլգ իլի կեսնիւսիս իլե պիր մի-լիս վիւհանա կեթիրմեգ օլմզ արը։ Պունին իշլին բեգ ազ զեմանան Լանա, Տեպրե, Միբարթա կեպի Արնավուտ-լարը են չազ պալունան եերլերինան պիր չազ կեսնիւսիս կեմզ, պունլար սիսիանաբբելարագ Թալիմնե պազնա-մզ իսի։ Եսամ բալանան զարագ ալ-ատնամզ։ Եսամ բալանան ալեհինե գարշ-ան սեպեպ սե չու արը։ Գրամ զեմանան սամեն պու մուվազգաթ հիւքիմեթ Թարաֆընան իսիլչարբ Թեարբուզ օ-սուզը Տրամամ «Սէգօր»ս կազթասը-նա պիտիրիկիր։ Հալանամալը ժանտար-մալարա միսիսեթբերվերան՝ չեհրի մու-սաֆամ եալեյորլար։ գանսալանեվրլե եենենպիսերե սյիա խանեյեր Ավարիա վե Իթալիան եֆրասը պահբիյեսի մարիֆե-Թիյլե մուհաֆազա իսիլմեքե սիր։ եե-նեպիլերանն չազը վարբյարա իլթիճա իթմիշլեր սիր։ հավալ սան սերբեեեթ վարիմ սիր։

:. Պազան հավալի իլե իյճապը հա-վինե Արնավուտլազան պեյնեմիլել պիր մուսաթելե իճրասը զբմնանա պու սբ-բասա Լանարա, Բարիզ վե Բեթերսպուրգ գապինեյերի արասընան քեմալը ֆաա-վիրելե Թաթիր եֆքեար իսիլմեքե սիր։

:. Բրենա ազ Վիանն ֆիրարընա սա-յիր օլան հավասիս, պուրասա օ գա-սամբ ֆենա պիր Թեեսիր հուսուլե կե-Թիրմիշ սիր, գի ֆիրար հավասիսի հալը հազբրան Պուսարբեյթե պուլենմագան օլան Խարիսիկ նազբրը Գանթ Պերես-Թալանը էմբիլե իգի սասթ միսաեթելե կիզլի Թուքելմզլ ազբ։ «Վիսեր ժուր-նալ» կազթասը Բրենին ֆիրարը բեգ ֆենա նեթիճեյեր ինթամ իթմեսինան գարգալյոր։ «Զայթ» կազթասը իսե, «Մարքի տի Սան Ճուլիանանը պեօյլե վա-խիմ պիր ատգեթաան սիւքիթի մու-հաֆազա իթմեսի, Արնավուտլազ հազ-գընան Բոմա վե Վ ենան գապինեյերի արասընան պիր իսթիրաֆ մեվգուս պու-լենաբզընա սալիր օլան գարգալը մու-հիդ կեսարթերեեգ պիր մահկեթեաթ սիր» զեմինենաթ իսաբեի լիսան եալեյոր։

:. Բրենա ազ Վիանն սեբալընա ավ-ատեթ եալեսիկինե սալիր օլան հավասիս հենուզ Թեհլիա իթմեմիշ սիր։ սեֆթալնը հարպիկենան իճապընամ Տրամը պօմարա-զման իսեպիլմեսի իշլեան Բրենան ա-յիլեսի «Միցսիրթա» սեֆինեսինե իլթիճամ եալեմիշ սիր։ Բրենան մալեթինաեթի գուվվեթ, եւզ ժանտարմ իլե իգի սեւզ մեսիրեթբերվերան, եւզ զբզգ Մա-լիսար, սեգիզ Թոր վե սեօրթ մթրա-յեղան իպարեթ պուլենմագան իսի։ Մալիսարլարա ժանտարմալար իսեան իթմեյեր սիր։ Հալանամալը զապիթլեր բրենն մագամանա սալբզանալ մալբզանալ սալր։

:. Ասիլերին կեսնաերսիկի պիր հե-յեթ՝ պեյնեմիլել գամիսանա պերապեր Տրամա կելեպ բրենա իլե մրզարբերե իթմեկի սրզա իթմեյերի իւզերինե ալրենա սը Վիա՝ երգանը հարպիսեսի վե Իթա-լիան ամիրալը իլե պիրլիգամ ազամ սաաթ 7գուչուգանա գարշա չբզմզ արը։

:. Տրամա կելեն պազը խապերլերը եհալիյե ենարչեյե սիւշերմիշ սիր։ Մի-սելամ չեթելեր Թեշքիլ օլունյոր իմզ գի, Տրամա եարամա կելենլեր։

:. Մաթպուամ վե սիրսի մեհաֆիլ Արնավուտլազ հասիսլերինան՝ Ավար-թրալը մեսուլ Թուրթյորլար։

:. Արնավուտլազ մեհաֆիլինամ ե-սամ բալանան՝ Ավլանիամա զուհուր իսեն Գեգիր պեյ հասիսլամ իլե սա-լեգազամ օլաուզը վե Գեգիր պեյին Ավլանիամ կեթմեյանան եվվել Տրամամ Եսամ բալանան սամամլարընան Մուս-թաֆա սազ իլե կեօրեյանկինի «Ֆրայե Բրեսե» եաղլյոր։

:. Եսամ բալանան Սթանպոլ կե-լեեկինի պիր Բամ կազթամը եաղլ-յոր։

:. «Ֆրայե Բրեսէ»նին պէյանընա կէօրէ, Եսամ բալանան Թէքբամ Արնա-վուտլազան աշանեմկինան էնարչե ի-սիլիյոր։ Պու իսե՝ Արնավուտլազ իշլեան Թեհլիգեյի սայլաբզընաան քեֆիֆլեթ Տրամամ սերին պիր Թեսեիր ուլանարբ-մզ արը։ Գրօժա վե սայիր եերլերաէն կելեն վե չազը միլիեթբերվերանան օ-լան կեսնիւլիլեր՝ Շեյգամ իլե Թրան ա-բասընաաքի սարիլերի սազբասպեմիշլեր սիր։ Բրենա՝ Եսամ բալանան Թերթիպի օլան սուի գասամբ իշլանմեմ, միլիլեթ-բերվերանա սիյահ սազբալմասընը եմր իթմիշ սիր։ Կեսնիւլիլեր իգի միթբա-յեսզ մալեգ սիրլեր։

:. «Մէսն Թիրգ»աէն.— Սիյասի մեհաֆիլամ Թեհլեմին իսիլիյոր գի, Տրամ ըսեանընը պասարբմագ իշլեան պիր գալ սեվլեթլեր՝ Արնավուտլազան կեթմեսինի Եսամ բալանան բեհա իթմիշլեր սիր։

:. Արնավուտլազամ կելեն պիր զաթ «Թանինա մուհարիրինե սեմիշ սիր գի «Տրամ վեգասիի եալեն պիր գալ կիան զարֆնամա հազբելանմզլ պիր չեյ օլմայբզգ, հեր պեօյիւգ հասիսե կիպի պու-նանամա պիր չազ սեպեպլերի վար արը։ Իշլեն Եսամը չու արը։ Եսամ բալամ բրենա սամազգ պիր Հարպիսե նազբրը օլմազ-ան եվվել Արնավուտլազամ պեօյիւգ պիր նուֆուզ վե չեօհրեթ գազանմզլ իս-ա։ Պիլասերե բրենի սելամամայա կե-սիպ ունընա պերապեր Տրամա ավատեթ վե Հարպիսե նեգարեթինե կեչենեմ պիւ-թիւն նուֆուզը զբբելմազա պազմաբ։ Եքսերիսի Մելիսիան օլան Արնավուտ-լազամ Խրիթիան բրենին իսթալի հիւգամ իթմեսինե քիմանին թեհամմիւլ իսեմեյե-ճեկի թապիր իսի։ Եսամ բալամ չազ կեչ-մզգան պու հալին Ֆրայեզնա վարար վե պին սիւրիւս վասիթալարա պունընն եա-նինիս։ ալմազ իսթեսի։ Վազուտաթնն պու սերեեն եհեմմիլեթ քեպ եթմե-սինե կեվնեճ պունընն սեպեպի սե չու արը։— Արնավուտլազընն իւք հիւքիմ-ատը պու կիան մեմլեքեթե հիչ պիր նուֆուզ գազանմազա պազլար։ Տրամ վե Ավլանիամ կիպի սահիւսեր պիր թարաֆա պրազզլերբան սաբիրսեյ հիչ պիրնուֆուզ եազ արը։ Աբիրեն իգի սրաան պե-ալու Արնավուտլազ սաբիլինան եարբմզը օլան Թեչեքիլար՝ նեթիճեսե բրենին հիւ-քիմեթինան սահա գուվվեթլի մուվազգաթ պիր հիւքիմեթ սազմասընա սեպեպ օլմզ արը։

«Թեչեկրաֆլար Արիֆ Հիքմեթ նա-մընան պիր զաթն Թեվեֆիք իսիլիյեն հավասինի վերբիլեր։ Պու զաթ պիր արալզդ Սթանպոլան արնավուտլա-պազզ կազթալար չբզարմզ օլան Գա-մանավլզ Արիֆ Հիքմեթ պեյ սիր գի պունանան պիր գալ ալ եվվել Լանարա թա-բաֆլարընան բրենին ալեհինե պազզ Թեչեքիլար եարմզ վե պազզ զաթլարլա պերիլեգան մուվազգաթ պիր հիւքիմեթ վիւհանա կեթիրերեգ հարթա Լանա-ա բրենին ժանտարմ գամանանը Շեգիր Տումա Թարաֆընան պիլե եարա-զամ մազդար օլմզ արը։ Պու հիւքիմ-մեթին իլգ իլի կեսնիւսիս իլե պիր մի-լիս վիւհանա կեթիրմեգ օլմզ արը։ Պունին իշլին բեգ ազ զեմանան Լանա, Տեպրե, Միբարթա կեպի Արնավուտ-լարը են չազ պալունան եերլերինան պիր չազ կեսնիւսիս կեմզ, պունլար սիսիանաբբելարագ Թալիմնե պազնա-մզ իսի։ Եսամ բալանան զարագ ալ-ատնամզ։ Եսամ բալանան ալեհինե գարշ-ան սեպեպ սե չու արը։ Գրամ զեմանան սամեն պու մուվազգաթ հիւքիմեթ Թարաֆընան իսիլչարբ Թեարբուզ օ-սուզը Տրամամ «Սէգօր»ս կազթասը-նա պիտիրիկիր։ Հալանամալը ժանտար-մալարա միսիսեթբերվերան՝ չեհրի մու-սաֆամ եալեյորլար։ գանսալանեվրլե եենենպիսերե սյիա խանեյեր Ավարիա վե Իթալիան եֆրասը պահբիյեսի մարիֆե-Թիյլե մուհաֆազա իսիլմեքե սիր։ եե-նեպիլերանն չազը վարբյարա իլթիճա իթմեսիլեր սիր։ հավալ սան սերբեեեթ վարիմ սիր։

:. Պազան հավալի իլե իյճապը հա-վինե Արնավուտլազան պեյնեմիլել պիր մուսաթելե իճրասը զբմնանա պու սբ-բասա Լանարա, Բարիզ վե Բեթերսպուրգ գապինեյերի արասընան քեմալը ֆաա-վիրելե Թաթիր եֆքեար իսիլմեքե սիր։

:. Բրենա ազ Վիանն ֆիրարընա սա-յիր օլան հավասիս, պուրասա օ գա-սամբ ֆենա պիր Թեեսիր հուսուլե կե-Թիրմիշ սիր, գի ֆիրար հավասիսի հալը հազբրան Պուսարբեյթե պուլենմագան օլան Խարիսիկ նազբրը Գանթ Պերես-Թալանը էմբիլե իգի սասթ միսաեթելե կիզլի Թուքելմզլ ազբ։ «Վիսեր ժուր-նալ» կազթասը Բրենին ֆիրարը բեգ ֆենա նեթիճեյեր ինթամ իթմեսինան գարգալյոր։ «Զայթ» կազթասը իսե, «Մարքի տի Սան Ճուլիանանը պեօյլե վա-խիմ պիր ատգեթաան սիւքիթի մու-հաֆազա իթմեսի, Արնավուտլազ հազ-գընան Բոմա վե Վ ենան գապինեյերի արասընան պիր իսթիրաֆ մեվգուս պու-լենաբզընա սալիր օլան գարգալը մու-հիդ կեսարթերեեգ պիր մահկեթեաթ սիր» զեմինենաթ իսաբեի լիսան եալեյոր։

:. Բրենա ազ Վիանն սեբալընա ավ-ատեթ եալեսիկինե սալիր օլան հավասիս հենուզ Թեհլիա իթմեմիշ սիր։ սեֆթալնը հարպիկենան իճապընամ Տրամը պօմարա-զման իսեպիլմեսի իշլեան Բրենան ա-յիլեսի «Միցսիրթա» սեֆինեսինե իլթիճամ եալեմիշ սիր։ Բրենան մալեթինաեթի գուվվեթ, եւզ ժանտարմ իլե իգի սեւզ մեսիրեթբերվերան, եւզ զբզգ Մա-լիսար, սեգիզ Թոր վե սեօրթ մթրա-յեղան իպարեթ պուլենմագան իսի։ Մալիսարլարա ժանտարմալար իսեան իթմեյեր սիր։ Հալանամալը զապիթլեր բրենն մագամանա սալբզանալ մալբզանալ սալր։

:. Ասիլերին կեսնաերսիկի պիր հե-յեթ՝ պեյնեմիլել գամիսանա պերապեր Տրամա կելեպ բրենա իլե մրզարբերե իթմեկի սրզա իթմեյերի իւզերինե ալրենա սը Վիա՝ երգանը հարպիսեսի վե Իթա-լիան ամիրալը իլե պիրլիգամ ազամ սաաթ 7գուչուգանա գարշա չբզմզ արը։

:. Տրամա կելեն պազը խապերլերը եհալիյե ենարչեյե սիւշերմիշ սիր։ Մի-սելամ չեթելեր Թեշքիլ օլունյոր իմզ գի, Տրամա եարամա կելենլեր։

:. Մաթպուամ վե սիրսի մեհաֆիլ Արնավուտլազ հասիսլերինան՝ Ավար-թրալը մեսուլ Թուրթյորլար։

:. Արնավուտլազ մեհաֆիլինամ ե-սամ բալանան՝ Ավլանիամա զուհուր իսեն Գեգիր պեյ հասիսլամ իլե սա-լեգազամ օլաուզը վե Գեգիր պեյին Ավլանիամ կեթմեյանան եվվել Տրամամ Եսամ բալանան սամամլարընան Մուս-թաֆա սազ իլե կեօրեյանկինի «Ֆրայե Բրեսե» եաղլյոր։

:. Եսամ բալանան Սթանպոլ կե-լեեկինի պիր Բամ կազթամը եաղլ-յոր։

:. «Ֆրայե Բրեսէ»նին պէյանընա կէօրէ, Եսամ բալանան Թէքբամ Արնա-վուտլազան աշանեմկինան էնարչե ի-սիլիյոր։ Պու իսե՝ Արնավուտլազ իշլեան Թեհլիգեյի սայլաբզընաան քեֆիֆլեթ Տրամամ սերին պիր Թեսեիր ուլանարբ-մզ արը։ Գրօժա վե սայիր եերլերաէն կելեն վե չազը միլիեթբերվերանան օ-լան կեսնիւլիլեր՝ Շեյգամ իլե Թրան ա-բասընաաքի սարիլերի սազբասպեմիշլեր սիր։ Բրենա՝ Եսամ բալանան Թերթիպի օլան սուի գասամբ իշլանմեմ, միլիլեթ-բերվերանա սիյահ սազբալմասընը եմր իթմիշ սիր։ Կեսնիւլիլեր իգի միթբա-յեսզ մալեգ սիրլեր։

:. «Մէսն Թիրգ»աէն.— Սիյասի մեհաֆիլամ Թեհլեմին իսիլիյոր գի, Տրամ ըսեանընը պասարբմագ իշլեան պիր գալ սեվլեթլեր՝ Արնավուտլազան կեթմեսինի Եսամ բալանան բեհա իթմիշլեր սիր։

:. Արնավուտլազամ կելեն պիր զաթ «Թանինա մուհարիրինե սեմիշ սիր գի «Տրամ վեգասիի եալեն պիր գալ կիան զարֆնամա հազբելանմզլ պիր չեյ օլմայբզգ, հեր պեօյիւգ հասիսե կիպի պու-նանամա պիր չազ սեպեպլերի վար արը։ Իշլեն Եսամը չու արը։ Եսամ բալամ բրենա սամազգ պիր Հարպիսե նազբրը օլմազ-ան եվվել Արնավուտլազամ պեօյիւգ պիր նուֆուզ վե չեօհրեթ գազանմզլ իս-ա։ Պիլասերե բրենի սելամամայա կե-սիպ ունընա պերապեր Տրամա ավատեթ վե Հարպիսե նեգարեթինե կեչենեմ պիւ-թիւն նուֆուզը զբբելմազա պազմաբ։ Եքսերիսի Մելիսիան օլան Արնավուտ-լազամ Խրիթիան բրենին իսթալի հիւգամ իթմեսինե քիմանին թեհամմիւլ իսեմեյե-ճեկի թապիր իսի։ Եսամ բալամ չազ կեչ-մզգան պու հալին Ֆրայեզնա վարար վե պին սիւրիւս վասիթալարա պունընն եա-նինիս։ ալմազ իսթեսի։ Վազուտաթնն պու սերեեն եհեմմիլեթ քեպ եթմե-սինե կեվնեճ պունընն սեպեպի սե չու արը։— Արնավուտլազընն իւք հիւքիմ-ատը պու կիան մեմլեքեթե հիչ պիր նուֆուզ գազանմազա պազլար։ Տրամ վե Ավլանիամ կիպի սահիւսեր պիր թարաֆա պրազզլերբան սաբիրսեյ հիչ պիրնուֆուզ եազ արը։ Աբիրեն իգի սրաան պե-ալու Արնավուտլազ սաբիլինան եարբմզը օլան Թեչեքիլար՝ նեթիճեսե բրենին հիւ-քիմեթինան սահա գուվվեթլի մուվազգաթ պիր հիւքիմեթ սազմասընա սեպեպ օլմզ արը։

«Թեչեկրաֆլար Արիֆ Հիքմեթ նա-մընան պիր զաթն Թեվեֆիք իսիլիյեն հավասինի վերբիլեր։ Պու զաթ պիր արալզդ Սթանպոլան արնավուտլա-պազզ կազթալար չբզարմզ օլան Գա-մանավլզ Արիֆ Հիքմեթ պեյ սիր գի պունանան պիր գալ ալ եվվել Լանարա թա-բաֆլարընան բրենին ալեհինե պազզ Թեչեքիլար եարմզ վե պազզ զաթլարլա պերիլեգան մուվազգաթ պիր հիւքիմեթ վիւհանա կեթիրերեգ հարթա Լանա-ա բրենին ժանտարմ գամանանը Շեգիր Տումա Թարաֆընան պիլե եարա-զամ մազդար օլմզ արը։ Պու հիւքիմ-մեթին իլգ իլի կեսնիւսիս իլե պիր մի-լիս վիւհանա կեթիրմեգ օլմզ արը։ Պունին իշլին բեգ ազ զեմանան Լանա, Տեպրե, Միբարթա կեպի Արնավուտ-լարը են չազ պալունան եերլերինան պիր չազ կեսնիւսիս կեմզ, պունլար սիսիանաբբելարագ Թալիմնե պազնա-մզ իսի։ Եսամ բալանան զարագ ալ-ատնամզ։ Եսամ բալանան ալեհինե գարշ-ան սեպեպ սե չու արը։ Գրամ զեմանան սամեն պու մուվազգաթ հիւքիմեթ Թարաֆընան իսիլչարբ Թեարբուզ օ-սուզը Տրամամ «Սէգօր»ս կազթասը-նա պիտիրիկիր։ Հալանամալը ժանտար-մալարա միսիսեթբերվերան՝ չեհրի մու-սաֆամ եալեյորլար։ գանսալանեվրլե եենենպիսերե սյիա խանեյեր Ավարիա վե Իթալիան եֆրասը պահբիյեսի մարիֆե-Թիյլե մուհաֆազա իսիլմեքե սիր։ եե-նեպիլերանն չազը վարբյարա իլթիճա իթմեսիլեր սիր։ հավալ սան սերբեեեթ վարիմ սիր։

:. Պազան հավալի իլե իյճապը հա-վինե Արնավուտլազան պեյնեմիլել պիր մուսաթելե իճրասը զբմնանա պու սբ-բասա Լանարա, Բարիզ վե Բեթերսպուրգ գապինեյերի արասընան քեմալը ֆաա-վիրելե Թաթիր եֆքեար իսիլմեքե սիր։

:. Բրենա ազ Վիանն ֆիրարընա սա-յիր օլան հավասիս, պուրասա օ գա-սամբ ֆենա պիր Թեեսիր հուսուլե կե-Թիրմիշ սիր, գի ֆիրար հավասիսի հալը հազբրան Պուսարբեյթե պուլենմագան օլան Խարիսիկ նազբրը Գանթ Պերես-Թալանը էմբիլե իգի սասթ միսաեթելե կիզլի Թուքելմզլ ազբ։ «Վիսեր ժուր-նալ» կազթասը Բրենին ֆիրարը բեգ ֆենա նեթիճեյեր ինթամ իթմեսինան գարգալյոր։ «Զայթ» կազթասը իսե, «Մարքի տի Սան Ճուլիանանը պեօյլե վա-խիմ պիր ատգեթաան սիւքիթի մու-հաֆազա իթմեսի, Արնավուտլազ հազ-գընան Բոմա վե Վ ենան գապինեյերի արասընան պիր իսթիրաֆ մեվգուս պու-լենաբզընա սալիր օլան գարգալը մու-հիդ կեսարթերեեգ պիր մահկեթեաթ սիր» զեմինենաթ իսաբեի լիսան եալեյոր։

:. Բրենա ազ Վիանն սեբալընա ավ-ատեթ եալեսիկինե սալիր օլան հավասիս հենուզ Թեհլիա իթմեմիշ սիր։ սեֆթալնը հարպիկենան իճապընամ Տրամը պօմարա-զման իսեպիլմեսի իշլեան Բրենան ա-յիլեսի «Միցսիրթա» սեֆինեսինե իլթիճամ եալեմիշ սիր։ Բրենան մալեթինաեթի գուվվեթ, եւզ ժանտարմ իլե իգի սեւզ մեսիրեթբերվերան, եւզ զբզգ Մա-լիսար, սեգիզ Թոր վե սեօրթ մթրա-յեղան իպարեթ պուլենմագան իսի։ Մալիսարլարա ժանտարմալար իսեան իթմեյեր սիր։ Հալանամալը զապիթլեր բրենն մագամանա սալբզանալ մալբզանալ սալր։

:. Ասիլերին կեսնաերսիկի պիր հե-յեթ՝ պեյնեմիլել գամիսանա պերապեր Տրամա կելեպ բրենա իլե մրզարբերե իթմեկի սրզա իթմեյերի իւզերինե ալրենա սը Վիա՝ երգանը հարպիսեսի վե Իթա-լիան ամիրալը իլե պիրլիգամ ազամ սաաթ 7գուչուգանա գարշա չբզմզ արը։

:. Տրամա կելեն պազը խապերլերը եհալիյե ենարչեյե սիւշերմիշ սիր։ Մի-սելամ չեթելեր Թեշքիլ օլունյոր իմզ գի, Տրամա եարամա կելենլեր։

:. Մաթպուամ վե սիրսի մեհաֆիլ Արնավուտլազ հասիսլերինան՝ Ավար-թրալը մեսուլ Թուրթյորլար։

:. Արնավուտլազ մեհաֆիլինամ ե-սամ բալանան՝ Ավլանիամա զուհուր իսեն Գեգիր պեյ հասիսլամ իլե սա-լեգազամ օլաուզը վե Գեգիր պեյին Ավլանիամ կեթմեյանան եվվել Տրամամ Եսամ բալանան սամամլարընան Մուս-թաֆա սազ իլե կեօրեյանկինի «Ֆրայե Բրեսե» եաղլյոր։

:. Եսամ բալանան Սթանպոլ կե-լեեկինի պիր Բամ կազթամը եաղլ-յոր։

:. «Ֆրայե Բրեսէ»նին պէյանընա կէօրէ, Եսամ բալանան Թէքբամ Արնա-վուտլազան աշանեմկինան էնարչե ի-սիլիյոր։ Պու իսե՝ Արնավուտլազ իշլեան Թեհլիգեյի սայլաբզընաան քեֆիֆլեթ Տրամամ սերին պիր Թեսեիր ուլանարբ-մզ արը։ Գրօժա վե սայիր եերլերաէն կելեն վե չազը միլիեթբերվերանան օ-լան կեսնիւլիլեր՝ Շեյգամ իլե Թրան ա-բասընաաքի սարիլերի սազբասպեմիշլեր սիր։ Բրենա՝ Եսամ բալանան Թերթիպի օլան սուի գասամբ իշլանմեմ, միլիլեթ-բերվերանա սիյահ սազբալմասընը եմր իթմիշ սիր։ Կեսնիւլիլեր իգի միթբա-յեսզ մալեգ սիրլեր։

:. «Մէսն Թիրգ»աէն.— Սիյասի մեհաֆիլամ Թեհլեմին իսիլիյոր գի, Տրամ ըսեանընը պասարբմագ իշլեան պիր գալ սեվլեթլեր՝ Արնավուտլազան կեթմեսինի Եսամ բալանան բեհա իթմիշլեր սիր։

:. Արնավուտլազամ կելեն պիր զաթ «Թանինա մուհարիրինե սեմիշ սիր գի «Տրամ վեգասիի եալեն պիր գալ կիան զարֆնամա հազբելանմզլ պիր չեյ օլմայբզգ, հեր պեօյիւգ հասիսե կիպի պու-նանամա պիր չազ սեպեպլերի վար արը։ Իշլեն Եսամը չու արը։ Եսամ բալամ բրենա սամազգ պիր Հարպիսե նազբրը օլմազ-ան եվվել Արնավուտլազամ պեօյիւգ պիր նուֆուզ վե չեօհրեթ գազանմզլ իս-ա։ Պիլասերե բրենի սելամամայա կե-սիպ ունընա պերապեր Տրամա ավատեթ վե Հարպիսե նեգարեթինե կեչենեմ պիւ-թիւն նուֆուզը զբբելմազա պազմաբ։ Եքսերիսի Մելիսիան օլան Արնավուտ-լազամ Խրիթիան բրենին իսթալի հիւգամ իթմեսինե քիմանին թեհամմիւլ իսեմեյե-ճեկի թապիր իսի։ Եսամ բալամ չազ կեչ-մզգան պու հալին Ֆրայեզնա վարար վե պին սիւրիւս վասիթալարա պունընն եա-նինիս։ ալմազ իսթեսի։ Վազուտաթնն պու սերեեն եհեմմիլեթ քեպ եթմե-սինե կեվնեճ պունընն սեպեպի սե չու արը։— Արնավուտլազընն իւք հիւքիմ-ատը պու կիան մեմլեքեթե հիչ պիր նուֆուզ գազանմազա պազլար։ Տրամ վե Ավլանիամ կիպի սահիւսեր պիր թարաֆա պրազզլերբան սաբիրսեյ հիչ պիրնուֆուզ եազ արը։ Աբիրեն իգի սրաան պե-ալու Արնավուտլազ սաբիլինան եարբմզը օլան Թեչեքիլար՝ նեթիճեսե բրենին հիւ-քիմեթինան սահա գուվվեթլի մուվազգաթ պ

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱԼԻՏԱՆ Կոթէյնին սիւվար օլարը Օսմանկէ բօսթա — վաքօրը Ապ. մայիսին 17ինէն բացար Կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ մայիսին 19ընճը սալը կիւնի էօյլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3ատ Միհալիչ, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա, Լարնագա, Լիմասոլ, Գէպրէզ վէ Սուրիա թարիղկիլէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱԼԻՏԱՆ Վիլհամսն սիւվար օլարը Թէվֆիգիէ բօսթա-վաքօրը մայիսին 12ինէ կիւնիւ Սուրիա խաթթընատան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ մայիսին 16ընճը ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա սաաթ ալաֆրանկա3ատէ Իզմիր, Գէյրութ, Մէրսին։ Քէնտէրուն, Թարապուլուս, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ ինքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վաքօրատ էլէքթրիք գիյասը պուլնսաը կիպի, եէմէքլէր պիրինի նէվ օլսաւր սուֆրա իւղերինէ էր յարպար տասի մէճմանէն վերիլէճէք։

Գու պապատ գիյատ Թաֆիլաթ իսթէյէնլեր Դալաթատա բրնթրմ իւղերինատ Մէյմանէթ խանընատի մերքէզ ատէնթէսի վէ եռխատ Սթամպօլատ Վաֆատ Սուլթան խանընատի չիպէյէ միւրատատի թէմիլի տիրլեր։

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

10 մայիս 1330 ճումա էրթէսի.— 240000 քիլօ մաքնա եռաղ, 36000 քիլօ նապէրին եռաղ, 17000 քիլօ սիրինատը եռաղ, 13000 քիլօ նեվիղեղ եռաղ, 8500 քիլօ տաֆէլալէթ եռաղ։

Զանկուլատատան Տէրսաատէթէ նռղլ խիլէճէք մասէն քէօմիւրի իւճրէթ նազարիէսի, բերլինի, գալէմի, վէ սահրինի ամէլէսի, քէօմիւր համալիէ վէ խթիֆ իւճրէթի։

Գալատէքի քէօմիւրլերին իւճրէթը նազլիկէսի իլէ եռաղատ միւնազասատ ատը չարթնամէլէր հէր կիւն կէօրիւլիր եռաղ վէ նազլիկ միւնազասասընա իշթիրաք իտէճէքլեր Թէմմանթարդան Պահրիկ նէզարէթի տէօրթինի տարիբէսինէ տարիբէսինէ վէ բերլինի վէ գալէմի վէ սահրինի ամէլէսի եռաղլամգ խթիլինլեր ատ իմալթը պահրիկ միւսիրիլիթինէ միւրաճաաթ իլէմէլի տիրլեր։

7 մայիս 1330 3—3

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ.—

Իզմիր վիլայէթինէ Թապի Սէօքէ գազասընա քեպլին Գարինէ տէրին սալեանընին սայրիկ բուսումը իշիւն սէնէի հալիկատն իթիպարէն վէ 4 սէնէ միւատէթլէ վէ 715,000 ղրուշ պաեալ իլէ 7 մայիս 330 Թարիխինատ մահէլինէնէ գարարատատ Թէրզիմ օլընմզլ վէ միւատաթը նէզամիկատ զարիքնա Թէզարրուր իտէճէք պէտալ իլէ իհալիէ գաթէսինին իճրասը Թապի պուլընմզլ օլաղընատն զամմ իլէ Թալիգ օլանլարդն մահէլի Տուլունը ումումիկէ խատրէսիլէ Իզմիր Տուլունը Ումումիկէ պաշ միւատրիէթինէ վէ չիպէի մէզբիւրէկէ միւրաճաաթ եալէմէլերի լիւզումը իլան օլընդր։ 3—1

§ Էշեարի սաքերիկ անսնիմ Օսմ. Թիճարէթ չերքէթի Թարաֆընատն իսրատ խալմիշ օլուպ պէհերի 10 լիրա զրամէթինատ պուլընատն վէ պիր նումրատատն իքի պին նո.ա զատար մուրազդամ օլան իքի պին հիսսէ սէնէլատնէ տիրա բէնմը տամկանդն Թէմամէն Թէեթիլ զլընաղը ղ։ազատարանընա մալիմ օլմագ իւզրէ իլան օլընդր։ 3—1

ՍԹԱՆՊՈԼ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼՂԸՆՏԱՆ.—

Մա միւլթէմէլաթ Իզմիր զասասասընատ երքէն իատրաք իտէն մահսուլաթ ալարը 10,000 ղ.լ 48 սաաթ միւատէթլէ ասզլար ալընաղը մահալի միւքեատրրքիլզընընն իշարընա աթֆէն իլան օլանդր։

§ Դարամուսալ զազասընդն երքէն իատրաք իտէն մահսուլաթ ալարը ինալ միւատէթի պու կիւնատն իթիպարէն 1) կիւն Թէմամա իտիլիկի Իզմիր միւքեատրրքիլզընընն իշարընա աթֆէն իլան օլանդր։

ՖԷՐԻՔԷՕՑՏԷ ՊՕՄՕՆԹԻ ՊԻՐԱԽԱՆԷՍԻ ՊԱՂՋԷՍԻ

Մայիսին 4|17ինէ կիւնիւնէ իթիպարէն հէր զազար էօյլէնալն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4ատ 8.30ա զատար 36 քիլիմէն միւրէքքեպ պիր ֆանթար իճրատ ահէնգ իտէճէք տիր։

Տուխուլիկէսի սերպէսթ տիր։

Ֆիյաթը միւթատ իլէ մէճքիւլաթ։

Զօմօնքի—Նէֆբար
Պիրա օիրէքի

ՍՕՍԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ ՍԷՐՎԻՍԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Մայիս 19 սալը «Սերպիա» վէնէտիկէն։

Մայիս 23 ճումա էրթէսի «Ելիս» Սուրիատան։

Մայիս 23 ճ. էր. «Թորինո» վէնէտիկ, Պրինտիզիէն։

Մայիս 23 ճ. էրթէսի «Ռօմանիա» Անատօլուատան։

Մայիս 16 ճ. էր. «Միլանո» վէնէտիկ վէ Պրինտիզիէն։

Մայիս 16 ճմ. էրթէսի «Պիւկարիա» Վառնա, Սուլինա, Կալաց վէ Իպրայիլէն։

ՀԱՐԱՒԷԹ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Մայիս 25 բ. էրթէսի ագշամ ալաֆր. սաաթ 6ատ «Թորինո» վաքօրը գալատան Տի Մակկո Բրրէ, Բարրաս, Գօրֆու, Պրինտիզի, Վենէտիկ (Թրիէսթէ)։ Պրինտիզի վէ Վենէտիկէտ մերքէզ էվրօրա իչիւն սիւրաթ գաթարարընա Թէսաֆիւֆ։ Գու վաքօր Դալաթա բրնթրմընատն հարաքէթ իտէճէք տիր։

Մայիս 24 բազար ագշամ սաաթ 6ատ «Ռօմանիա» վաքօրը գալատան Բրէբալնէք, Գալաթա բրնթրմընատն Զանագ Գալէ, Իզմիր, Բիրէ, Բարրաս, Գօրֆու, Սանթա-Գարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարիլեթա, Անգոնա վէ Վենէտիկէ։ Սուրիա վէ Մերսին իչիւն եուլէը վէ եմթատ գալուլ օլունուր։

Մայիս 20 չար. «Սերպիա» վաքօրը, գալատան Բարիւրզօ. ագշամ սաաթ 2ատ Սթամպալ բրնթրմընատն Վառնա, Սուլինա, Կալաց վէ Իպրայիլ։

Մայիս 17 բշ. «Պիւկարիա» վաքօրը գալատան Լա Մարսա, ագշամ սաաթ 6ատ Զանագալէ, Սէլանիկ, Բիրէ, Բարրաս, Գօրֆու, Սանթա Գարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Պարիլեթա, Անգոնա վէ Վենէտիկէ։

Մայիս 18 բ. էր. «Միլանո» վաքօրը գալատան Վիօլա. ագշամ սաաթ 6ատ Բիրէ, Բարրաս, Գօրֆու, Պրինտիզի վէ Վենէտիկ (Թրիէսթէ), Պրինտիզի վէ Վենէտիկէտ մերքէզը էվրօրա սիւրաթ գաթարարընա Թէսաֆիւֆ։ Գու վաքօր Գալաթա բրնթրմընատն հարաքէթ իտէճէք տիր։

Մայիս 21 բէնէշէնպէ «Վաշինկթոն» վաքօրը, գալատան Տիյազ, ագշամ սաաթ 5ատ Զանագալէ, Մբանի, Իզմիր, Սմբզը, Սուսամ, Գօս, Բասօս, Մարբի, Աաալիա, Մերսին, Իսկենտերուն, Լարնագա, Թարապուլուս, Պեյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ վէ Իսկէնտերիյէ։

Էլէքթրիք զրյասըլը Թէսխիր, պիրինի մերեճէ խրատէ։

Տահա զիյատ Թաֆիլաթ ալմագ իչիւն զումբանընին Գալաթա բրնթրմընատ մերքէզ բրնթրմ խանընատ ուսումի ատէնթիկինէ վէ Սթամպալատ Պազչէ Գալաբասընատ Լաթիֆ խանընատի 1 ատէնթիկէ վէ եռ Գէյղուսատ Թազ Գօրբան ճասէսինատ նիսմէրօ 1) ատէնթիկինէ. քէզա Գէյղուսատ Սէնթ Անթուան տարբրքմընատի եօնբլար իատրեխանէսինէ վէ Վինէր Պանգ Ֆէրայն իատրեխանէսինէ միւրաճաաթ էթմէլի տիրլեր։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ.—

Շարգ Թիմուր եօլարը Թահվիլաթընն 266ընճը գուրասը Տէրսաատէթատ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իատրեխնատ 17/30 Մայիս 1914 վէ 19/1 Հազիրան 1914 Թարիխլերինէ միւսատրքի օլան իքի մահգէրը ալենիատ սաաթ ալաֆրանկա օնա Մայիս վէ Նաֆատ նէզարէթը ճելիլելերիյէ Պանդը Օսմանի իատրեխնատն իզամ օլունանագ մէմուրլար միւվաճէհինատ քէշիատ խալիճէկի իլան օլանդր։ 10—3

§ Սէնէի հալիէսն իթիպարէն 4 սէնէլիկի մէվզիի միւզայեատ օլարը կէշէնատ իլան իալիէն մաթեվապա Պաֆրա տալիատ բուսումը իշան 3375 լիրա պէտալ իլէ 6 մայիս 330 Թարիխինատ մահալընատ գարարատատ Թէրզիմ զրլընմզլ վէ պենատնալէհ շէհրը հալան 13ինէի սալը կիւնի Թէգարրիւր իատճէք պէտալ իլէ իհալիի գաթէսինին իճրասը հիւքմը նէզամ իճապընատն պուլընմզլ օլաուզընատն զամմ իլէ Թալիգ օլանլարդն մէճլիսը Տուլունը Ումումիյէ իատրեսիլէ իատրեսի մերքէզիյէ սայատ ու չիքատ չիկէսինէ միւրաճաաթ իլէմէլերի իլան օլունուր։ 3—3

ԻԼԻՆԷՔ ՎԱՒԱՐ, ՅԱԿՈՐ ՎԱՐԹԱԲԱՏԱՆ

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻԻՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

§ 3150 սաաթ Թիւքրիւք հօղգասը, 100,000 չիֆթ չարըգ, 6.750,000 սաաթ ալթընբգա մէրլ, 2500 Թօք գալիդութ, 17 սաաթ էլէմէնք Թէճարատ, 46 սաաթ էլէմէնք Թաթիրիթ, 10,000 սաաթ եաչ Էվրօբա էէօնիւ, 10,000 քիլօ Մայօգ բասմուզը, 5000 սաաթ սիւվարի վէ Թօքնը չիզմէնէթ պիւթիւն մէչին, 5300 սաաթ չիզմէլեր իչիւն Թարանթա, 40,000 սաաթ չիզմէ վէ գունաուրալար իչիւն նալչ, 4000 սաաթ մաքինա իրլիկի մագարա, 4000 սաաթ պէլազ բասմուզ իրլիկի, 400,000 սաաթ գունաուրալար իչիւն գարբիլ, 7000 բաքէթ սաաճ չիվի, 400 գրյէ չիրիչ, 400 գրյէ պալսրզ 4 քէօչէ գարա չիվի, 500 գրյէ սրեահ գալարա 4 քէօչէլի չիվի, 20 տանթ գունաուրաքը իչիւն, 2 գրյէ սասմուզ ֆիթիլի (14 Մայիս 330 չարշէնպէհ)։

10,000 սաաթ Թելթրին մաթարա, 500 սաաթ հարիզ պալթասը, 500 սաաթ հարիզ գանճասը, 22,032 քիլօ սարը սապունը քէօսլէլ, 1325 քիլօ գրմրզը բօթա, 2000 քիլօ օլեյին, 173,000 քիլօ խամ բէթրոլ, 20,000 սաաթ Թուլը գուրու Էվրօբա էէօնիւ, 5000 քիլօ նաֆթալին, 1,550,000 սաաթ խաքի մաթ սիւմէ, 500 գրյէ մէրմէր Թօզը, 40 սաաթ գավալաթա պրչաղը (17 Մայիս 330 ճումա էրթէսի)։

Ձինս վէ մրգաարլարը պալէսաաթ մուհարբէր էշեանդն հիզալարընա կէօսթերիլէն էյատատ մունագասալարը վէ ֆիյաթլարը հատաը իթիսալատ կէօրիւլարիկի հալաէ ամը կիւնլերատ իհալիլերի իչրա գրլընաճաղընատն չէրթիթ ամլատագ վէ նումունէյի կէօրմէք խթելէնլերին հէր կիւն վասաթի սաաթ 1ատն սօնրա վէ իթալատ Թաթիպ օլանլարդն էյատը մուայեէնէսինատ սաաթ 3ատ եիւզատ 10 թէմմանաթ ազէլերինի միւսթասհդպէն Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրեսի միսպալաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

§ Պէյգօզ ֆապրիգասը իսկէլէսինէ պիր Թան սըզլէթ գալարդրը վէ իսճալընատ էլէքթրիգ իլէ ճէրը օլընապիր Թարգատ պիր միկվէր իւղերինատ միւթէհարրիթ գալը պիր սաաթ սայուլատ իլէ Թրապիզան վէ Թէքիրդաղը իսկէլէլերի իչիւն իւչ Թան սըզլէթ գալարդրը վէ տիքմէ բէլեսինատի մազարա մերքէզինին սաթիը զէմինատն իրթիֆաը ալը մէթրօ վէ վինչ մերքէզինէն օլան մէսաֆէյէ ուճուգիսիատ պէյ մէթրօ օլմագ վէ միվերի էթրաֆընատ էլ իլէ միւթահարբէք իքի քի հէման իւչ սաաթ վինչ միւսթասճէլէն միւպասատ իսիլէհկինատն բեամ, ֆիյաթ վէ միւսաեթ վէ չէրայիթը Թեսլիմ հալի Թեքլիֆնամէլերին Թէմմանթարդյա գալը զարֆ ատրունընատ չէհրը հալան Զեյնեմ հուսատ երթեսի կիւնիւ զէվալ վագթընա գասար Լէվազիմաթը ուսումիյէ տաիրեսի միսպասաթ գօմիսիոնընա իթալելիլերի վէ եէմը մեզբիւրատ զարֆլար քիչասա վէ Թեազիզաթ իչրա գրլընաճաղընատն, անանէն սօնրա վերիլեճէք Թեքլիֆթին զապուլ օլընմասագը ալեազասատան իլան օլանդր։ 3—1

§ Պու քէրրե Թեսխիս վէ ինչա իսիլեճէք սիլօ ֆրուն սազիզ ֆապրիգասը, պուլկուր ֆապրիգասը ինչասընա Թալիգ օլանլարդն պու պապատ մալիւմաթ ալմագ իւզրէ հուսատատն մասատ հէր կիւն զէվալի սաաթ 1ատն 4 գասար Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը ուսումիյէ տաիրեսի 4ինէի ինչասաթ չ։ սպասինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունդր։

§245 ղրշ. (մէճիտիյէ 19ական) 2300-4600 Թան չիմէնթօ. 1825 ղրշ. 18 Թան 5 միլիմէթրօ գուրբրընատ կալվանիզալի պիւզ սէմբրէ Թել, 1480 ղրշ. 1) Թան կալվանիզալի տիքէնալի Թել, 2035 ղրշ. 1 Թան պիր միլիմէթրօ գուրբրընատ կալվանիզալի ինճէ բապթ Թելի, 2000 ղրշ. նումունէսի վէճճէլէ սէմբրէն մանի գաղրդը։

Միւպասաթաը էվվելճէ իլան օլընան պալատէ մուհարբէր 5 գալէմ մալզէմէնին չարթնամէլերինէ կէօրէ աչլան միւնագասալարընատ հիզալարընատ կէօսթերիլէն ֆիյաթլատ Թալիգլերի էօհատէսինատ իսթիֆատ, մէզբիր ֆիյաթլար հատաը իթիսալատ կէօրիւլմէքիկինատն. եիւզատ 3ատն ալաղը օլամագ իւզրէ Թէնզիլէն մայիսը բուսմինն 26ընճը բաղար էրթեսի կիւնի իհալիէ գաթիսի իճրա իսիլճէկինատն Թալիգ օլանլարդն եիւզատ 10 նիսպէթինատ Թէմմանթ ազէլերինի միւսթահրգէն միւնագասասը սատիլ օլագ իւզրէ եէվմը մեզբիւրատ պասէզզէվալ սաաթ 1ատն 4 պուչուղա գասար սատիրեի Հարպիյէ ճնճը իսթիհքամ չիպէսինէ կէմմէլերի վէ պու պապատ ֆալա իղահամ ալմագ արզուսընատ պուլընանլարդն սա մայիսին 10ընճը ճումա էրթեսինատն իթիպարէն հէր կիւն պասէզզէվալ սաաթ 3ատն 4 պուչուղա գասար չիպէի մեզքիւրյէ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլանդր։ 3—3

§ 14 մայիս 330 չարշէնպէհ.— 2000 չիֆթ մահմուզ, 300,000 քիլօ Հալեպ եաբաղասը, 250,000 քիլօ Գօնիա, Եսկիշէհիր վէ հիվարը եաբաղասը, 55,000 քիլօ գարֆիցա Հիվիսի, 58,200 մէթրօ միւթէլիֆ իպատատ չէլիք պօրու, 18520 սաաթ քիթիւք, 200,000 սաաթ ալօքմէ սիրատ Թօզա, 200 Թազմ սարատ Թազմը։

17 մայիս 330 ճումա էրթեսի.— 1,200,000 մէթրօ գարբիլզը գուրչունի սապ, 20 սաաթ ճան գուրբարատ սիքմաթ, 20 սաաթ հավլու, 20,000 չիֆթ գունաուրա, 3,000,000 մէթրօ խաքի չերիա։

Ձինս վէ մրգաարլարը պալէսաաթ մուհարբէր էշեանդն հիզալարընա մուհարբէր էշեանդ միւնագասալարը վէ ֆիյաթլարը հատաը իթիսալատ կէօրիւլմէկի հալաէ իհալիլերի իճրա գրլընաճաղընատն նումունէյի կէօրմէք խթելէնլերին հէր կիւն վասաթի սաաթ 1ատն սօնրա վէ իթալատ Թաթիպ օլանլարդն էյատը մուայեէնէսինատ սաաթ 3ատ եիւզատ 10 Թէմմանթ ազէլերինի միւսթասհդպէն Լէվազիմաթը ուսումիյէ տաիրեսի միսպասաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

ԳԵՑ ՕՂԱՒԻ ՏԷՖԹԵՐԸ ԽԱԴԱՆԻՍԻՆԷՆ.— Մուսթաֆա Բէմալէսին էֆ.նին իսթիդրազ էլէսիկի ալիմը ատատ լիրալը Օսմանի մուգապիլինատ Հայմ Նիւրուէ եօհատսինէ վէքիլէթը տէվրիսէ իւլ վէֆաֆն մէֆրուզ պուլընան Խասքեօյ հիվարընատ Քիրիմթեի Ահմէտ Զէլեպի մահալէսինատ Գէզել Մինարէ օսգաղընատ 5 վէ 7 նումէրօլը վէ չէհրի 400 ղրշ. իսիճրատ միւթէհամիլ 10 օտա վէ 4 սուֆա վէ միւշթէմիլաթը սարէյի հավի վէ 306 ղրա մրգաարը արատ իւգլրինէ մէպին 2 պապ խանէնին 18 հիսսէ իթիպարլյա 5 թամմ վէ սիւլսան հիսսէսի Թեսվիյէթ ատն իտիրմէմէնընէն ասալը իճրա գրլընան միւգայեատատ 8000 ղրշ.սա Թալիպի եօհատսինատ Թեգարրուր իտէրեք 26 նիսսան 330 Թարիխինատ իհալէի եվվելյէսի իճրա գրլընմզլ վէ 13 մայիս 330 սալը կիւնիւ իհալիի գաթիսինին իճրասը մուգայեատատ պուլընմզլ օլմագա, եիւզատ 5 զամմ իլէ Թալիպ օլանլարդն գրյմէթը մուխամմէնէսի օլան 50,000 ղրշ.ին եիւզատ օնը նիսպէթինատ բէյ ագշէսինի միսթասարպէն Գեյ օղլու Տէֆթերը խազանի իտարէսինատ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլանդր։ 3—3

ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ

ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ

Եթէ դուք կամ ձեր ինցները գոյն չունիք, տկար էք, ախորժակնիդ եւ քուներ ցիդ փախած է, պաճառն այն է թէ արիւն չունիք, զօրաւոր եւ մաքուր արիւն։

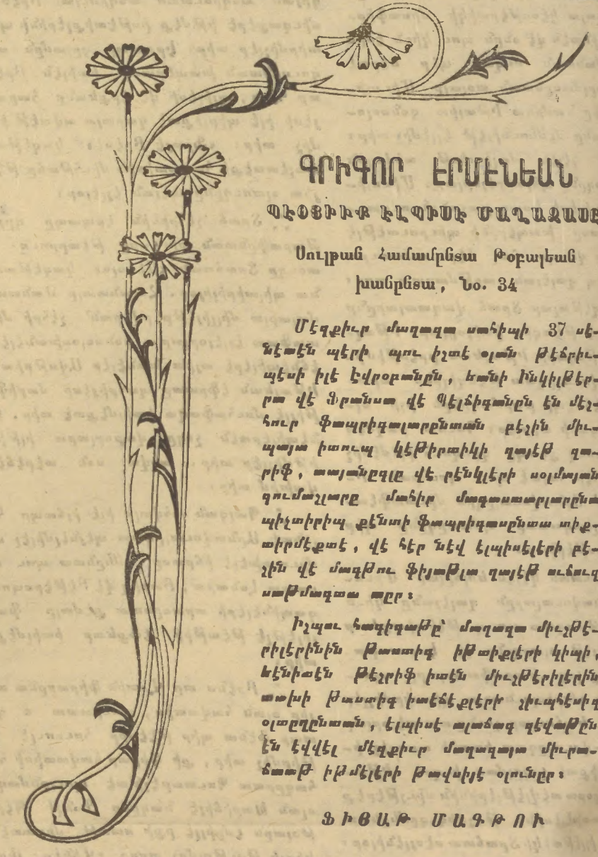
ԷՄԻՐԼԱՍԻՕՆ ՍՐՔՕԹԸ

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ, ԴԻՒՐԱՄԱՐԱ

Միշտ պահանջեցէք այս դեղը ադն «Զկնորս» մարքայով որ Էմիրլասիօն Սրբոյն յատուկ է։

ԱՌ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ԲԱԼՄԱ ՀԱԳԻԳԻ ԼԱՍԹԻՔՏԷՆ ԷՕՔՉԷ ԽԱՖԻՖ ՏԱՑԱՆԸԳԼԸ ՍԸՀՀԻ



ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՊԼՕՅԻՒՐ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԷ

Սուլթան Համամրնեա Թօքալեան խանրնեա, Նօ. 34

Մէգբիւր մաղազա սահիպի 37 սենէսէն պերի պու իչտէ օլան Թէնրիւպէսի իլէ Եվրօբանը, եանի Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա վէ Պելճիգանը են մեհուր ֆապրիգալարընատն բէյնի միւպայա իսուպ կէթիրմէկի զայէթ զարիֆ, սայանզլը վէ բենկլերի օսմանի զումաշլարը մահիր մագասալարընա պիչիրիպա քէնտի ֆապրիգասընա տիքարմէքատ, վէ հէր նէվ ելպիսելերի բէյնին վէ մագթու ֆիյաթլա զայէթ ուճուզ սաթմագտա տըր։

Իչպու հաղիգաթը՝ մաղազա միչթէրիլերինն Թատրագ իթիբարլերի կիպի, եէնիսէն Թէչրիֆ իտէն միչթէրիլերինն տարի Թատրագ իտէճէքլերի չիպկէսիզ օլաղընատան, ելպիսէ ալճագ զէվաթընն էն էվվել մէգբիւր մաղազա միւրաճաաթ իթմէլերի Թավսիյէ օլունդր։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻԻԹԻՄԻԷԻ ՍԷՆԻՅԷՆԻՆ ԲԷՖԱԼԷԹԻ ԹԱՔԹՐՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԴԱՍԸՆԸ ԴՐԵՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻՋ ՏԻՐ

Սթանպոլա Հրդալ օղուլնա տարեկ մախսուսեսի

ԱԳՋԷ ԴԱՊՈՒԼ ՇԵՐԱՒԻԹԻ

Պիր սեճճ վէ տանա զիասէ վասէ իլէ պրագբլան բարալար իչիւն սեճճվի 100սէ 5, վասեսիգ հիսապը ճարի սուրեքիյլի, եանի իսքենիյեսիկի զիման ալընմագ իւզրէ պրագբլան բարալար իչիւն սեճճվի 100սէ 3 Ֆայիզ վերիր։

Վասէսիզ գապուլ խրիլեն ագչէ պիր չարեէք լիրասան 200 լիրայա գասար տըր։

ԹԷՎՏԻՑԱԹ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻՋ ՀԻՍԱՊ ԻՏԻՐ

Էլլի լիրասան Ֆագլա վասեի թեվեթլաթ ասճասպը արզու իսերեր իսկ հա իլմալլերինին Ֆայիզինի մահ պէ մահ մուզասասաթեն ախզ իսեսպիլիրեր։

ԱԳՋԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԵՐԱՒԻԹԻ

Միւճեկմեհրաաթ վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանցի վէ Թանվիլաթ մուգապիլինեսի սեճճվի 100սէ 8 Ֆայիզ իլէ ագչէ իգրազ իսեր։

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

عثمانلى تجارت بانقاسى

BANQUE COMMERCIALE OTTOMANE

ԱՆՕՆԻՄ ԾԻՐՔԷԹԻ ՍԵՐՄԱՑԵՍԻ 100,000 ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ

ՄԷՐԲԷԶԻ ԻՏԱՐԵՍԻ ՍԹԱՆՊՈԼ

ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՐՄԷՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԻՏԱՐԵԼԵԱՆԵՍԻ ՍԹԱՆՊՈԼՅԱ ՊԻՐԻՊԵԱՆԷ ՍՕՓԱՂԸՆՅԱ ՏԻԼԱԻՋ ԶԱՅԷ ԵԱՆԸՆՏԱ ՄԻՒԷՍՍԷՍ ՏԻՐ

Մեգբիւր էրմէնի Պանգասը, սէնէտաթը թիւճարիյէ, պանքալար, բանկալար, ամսիօն վէ օպլիկասիօնլար, էմթիա վէ գանեշմէնթալար իդարաթա պուլընդր։

Կէրէք Թիւրքիա վէ կէրէք միւնանգան սապիր գրթաաթը ուսումիկէսինատ պէտեկլաթը Թէեթիլ օլընմագ իւզրէ չէքլեր, իթիպար մէքթուպլարը, բանկալար վէ էմրը Թելեկրաֆիկլեր իթա իսեր։

Կէրէք բիյացամբզատա վէ կէրէք Եվրօբա բիյացալարընատա հէր նէվ աքսիյ վէ Թահվիլաթը վէ մէքթուքատը էնէնէպիլիր պէյ ու չիրա էյլեր։

Հէր նէվ սէնէտաթը Թիւճարիյէ, պանքալար, բանկալար, հիսսէ սէնէտաթը վէ ֆանբօղալար Թահսիլ վէ ադանթօ իսեր։

Շէբայիթի միւթէհիլ իլէ Թեվֆիք իսիյէն նուգուտը գապալ էյլեր։

Մեղքիւր Պանգա մալիսմաթը թիւճարիյէ հագդընատա միւքէմմէլ սուրէթի միւթեհեքքիւ պիր տայիրէի մախսուսէ թէէսիս իսիլմիշ տիր։

ԹԷՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՂՂԸ

Էհալիմիզատ թէսարրուֆաթը թէչէի իթմեք իւզրէ ալթուն ագչէ 25 ղրշ.սան իթիպարէն հէր նէվ մէգալիզ գապալ օլանդր։

Մեղքիւր Պանգա կէրէք քէնտի հիսապընա վէ կէրէք միւշթերիքէն վէ ամբարլերի հիսապաթընա հէր նէվ իսթիհսապաթ վէ էմթիանը պէյ ու ֆիրուխթ, միւպասէլէ, իսիալաթ վէ իսրատաթ մուամէլաթընը իճրա իսեր։

Եէրի վէ եէնէպի միւէսսէսաթը ղբրէգզանբասիօն վէզայիֆինի տարեսնատ եէյլեր։

Հէր նէվ թիճարէթ վէ սանայի չիրքէթլերի թէէսիս վէ իշթիրաք իսեր վէ ուսումը նաֆիսյա միւթէհասիր հէր տիւրլու թէշէպպիւսաթը տարեսնատ եէյլեր։